Tatiana Nemizanskaya's Guerilla Certificate

Y TOCTOBEPENH PACTERIKA BORRES REVERA ЛЕНИНГРАДСКИЙ ШТАБ ПАРТИЗАНСКОГО АВИЖЕНИЯ orpane Просьба к юдействие в устроютве сго на жительсти Іачальния Ленинградского Гартизанового Движения Гачальник отдела надрее.

This certificate was issued to me by the Leningrad headquarters of the guerilla movement at Khvoinaya railroad station after guerilla troops in Leningrad region joined the active forces of the Red Army.

I stayed in the troop until March 1944, when we joined the active Red Army forces. Most of the guerillas were killed in battles, including the commander of our troop. Our troop was disbanded. We were assembled at Khvoinaya station in Leningrad region for a two-week vacation. We were trying to come to our senses. This station is located not far from Leningrad, a very picturesque place. We spent time there as if in a health center. All guerilla troops from Leningrad region gathered there and our headquarters were situated on Dekabristov Street.

The headquarters issued us certificates and assigned us to different cities. I was assigned to Gatchina, but I did not go there, because I was shown letters from my mother, in which she asked about my sisters and me. Mother's address in Kazan was written on the envelope, so I decided to go to Kazan. When I found the required street in Kazan, I suddenly saw Mother, who was walking out of the Municipal Party Committee, crying. She was told that two of her daughters were killed in the guerilla troop. So that was how we met.

My sisters Rosa and Minya were buried in the forest where we were guerillas. My father, grandmother and brother Boris remained in the grave with murdered Jews in Nevel. There are three graves: men's, women's and children's. After the war the Jews collected funds, which were used for erecting a monument on the graves.